

OGÓLNE WARUNKI HANDLOWE DOTYCZĄCE UŻYTKU OSOBISTEGO

Rozwiązania i usługi cyfrowe Roche Diabetes Care

Data wejścia w życie: 1 czerwca 2025 r.

Przed zarejestrowaniem się i rozpoczęciem korzystania z cyfrowych produktów, rozwiązań lub usług Roche w zakresie leczenia cukrzycy, w szczególności konta Accu-Chek, aplikacji Accu-Chek SmartGuide i Accu-Chek SmartGuide Predict, aplikacji mySugr i mySugr PRO (zwanym łącznie „**Rozwiązaniami cyfrowymi**”), należy uważnie przeczytać niniejsze Ogólne warunki handlowe dotyczące użytku osobistego. Niniejsze Ogólne warunki handlowe dotyczące użytku osobistego wraz z [Polityką prywatności Roche Diabetes Care](#) (zwane dalej łącznie „**Warunkami**”) stanowią umowę prawną między Użytkownikiem a Roche i regulują korzystanie przez Użytkownika z Rozwiązań cyfrowych. Jeśli Użytkownik nie wyraża zgody na nasze Warunki, nie powinien rejestrować się ani korzystać z naszych Rozwiązań cyfrowych.

Kliknij tutaj, aby przejść do konkretnej sekcji: [Kim jesteśmy](#) | [Nasza oferta](#) | [Jak uzyskać dostęp do naszych Rozwiązań cyfrowych](#) | [Korzystanie z naszych Rozwiązań cyfrowych](#) | [Prywatność i bezpieczeństwo danych](#) | [Okres użytkowania i rozwiązanie umowy](#) | [Nasza odpowiedzialność](#) | [Postanowienia prawne](#) | [Skontaktuj się z nami](#)

Ponadto, jeśli Użytkownik jest rezydentem Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego, podlega również naszym [Warunkom udostępniania danych](#).

1. KIM JESTEŚMY

W Roche tworzymy cyfrowe rozwiązania na potrzeby leczenia cukrzycy, których celem jest uproszczenie codziennego zarządzania chorobą oraz zmniejszenie barier terapeutycznych dla osób z cukrzycą i personelu medycznego. F. Hoffmann-La Roche AG to szwajcarska, międzynarodowa firma z branży ochrony zdrowia, działająca na całym świecie za pośrednictwem licznych podmiotów powiązanych (zwanym łącznie „Grupą Roche”).

W niniejszych Warunkach określenia „**Roche**”, „**my**” lub „**nas**” oznaczają: Roche Diagnostics International AG, członka Grupy Roche, z siedzibą przy Forrenstrasse 2, 6343 Rotkreuz, Szwajcaria.

Możemy delegować niektóre z naszych obowiązków na nasze podmioty powiązane, którymi są inne firmy należące do Grupy Roche (na przykład obsługę klienta lub operacje związane z płatnościami i rozliczeniami). Pozostaniemy odpowiedzialni wobec Użytkownika za działania naszych podmiotów powiązanych w związku z korzystaniem przez Użytkownika z naszych Rozwiązań cyfrowych. Więcej

informacji na temat Grupy Roche i jej podmiotów powiązanych w danym kraju można znaleźć na stronie internetowej: [Roche | Globalna obecność](#).

2. NASZE ROZWIĄZANIA I USŁUGI

Nasze Rozwiązania cyfrowe zapewniają informacje i zawartość, które zostały zebrane z największą starannością i zgodnie z naszą najlepszą wiedzą ze źródeł wewnętrznych i zewnętrznych w celu budowania świadomości, lecz nie mogą one zastąpić konsultacji z personelem medycznym oraz postawionej przez niego diagnozy. Nasze Rozwiązania cyfrowe nie odzwierciedlają pełnej dokumentacji medycznej i nie powinny być traktowane jako kompletna historia medyczna. Wszelkie pytania dotyczące wyników pomiarów, stanu zdrowia lub leczenia należy zawsze kierować bezpośrednio do lekarza lub innego wykwalifikowanego pracownika służby zdrowia. Nasze Rozwiązania cyfrowe nie wydają, nie uzupełniają ani nie zastępują zaleceń dotyczących leczenia lub porad medycznych jakiegokolwiek rodzaju.

2.1 Korzystanie z naszego sklepu internetowego.

Nasze sklepy internetowe są dostępne za pośrednictwem lokalnych witryn internetowych i umożliwiają zakup lub uzyskanie urządzeń związanych z korzystaniem z naszych Rozwiązań cyfrowych. Te sklepy internetowe nie są dostępne we wszystkich krajach. Dostęp wymaga prawidłowo zakupionego Rozwiązania do użytku osobistego lub Rozwiązania przepisane przez świadczeniodawcę. Należy korzystać z własnego konta i metod płatności za transakcje, takich jak karta kredytowa. Zakupione Rozwiązania cyfrowe podlegają gwarancji i polityce zwrotów zawartym na etykiecie Rozwiązania cyfrowego oraz są wysyłane w formule FOB (dostarczony na statek), co oznacza, że tytuł własności przechodzi na Użytkownika w momencie złożenia przez nas zamówionych produktów u spedytora, a Użytkownik ponosi ryzyko podczas transportu produktów. Rozwiązania cyfrowe podlegają dodatkowym lokalnym warunkom, politykom dotyczącym gwarancji i zwrotów, które będą dostępne do wglądu w odpowiednich sklepach internetowych.

2.2 Rozwiązania i usługi zewnętrzne; warunki stron trzecich.

Współpracujemy z innymi firmami, aby zapewnić optymalne wykorzystanie naszych Rozwiązań cyfrowych. Należą do nich dostawcy niektórych produktów (np. glukometrów, testów paskowych lub penów insulinowych), usługodawcy (np. trenerzy zewnętrzni), a także firmy ubezpieczeniowe, które mogą pokrywać koszty naszych Rozwiązań cyfrowych. W takich przypadkach należy zapoznać się z warunkami handlowymi tych firm przed złożeniem zamówienia za ich pośrednictwem lub skorzystaniem z ich ofert.

Nasze Rozwiązania cyfrowe można znaleźć w sklepach z aplikacjami, w których obowiązują warunki dostawców platform. Nie stanowią one części naszych Warunków ani naszej umowy z Użytkownikiem. Dotyczy to również warunków użytkowania urządzenia mobilnego lub dostawcy usług internetowych. Roche nie ponosi odpowiedzialności za te usługi ani za ich treść, legalność lub jakość i nie przyjmuje za nie żadnej odpowiedzialności. Użytkownik korzysta z tych usług zewnętrznych na własne ryzyko i zgodnie z ich warunkami.

3. DOSTĘP DO NASZYCH ROZWIĄZAŃ

3.1 Konto Użytkownika.

Użytkownik będzie musiał utworzyć konto osobiste w celu korzystania z naszych Rozwiązań cyfrowych („Konto”). Konto zapewnia podstawowe funkcje, takie jak zarządzanie tożsamością i zgodami, przesyłanie i udostępnianie danych, a także dostęp do dodatkowych rozwiązań cyfrowych i pakietów Roche do zarządzania cukrzycą. Użytkownik nie będzie mógł uzyskać dostępu do naszych Rozwiązań cyfrowych ani korzystać z nich bez uprzedniego utworzenia Konta.

3.1.1 Rejestracja konta.

Po rejestracji, która obejmuje zgodę Użytkownika na Warunki i wszelkie inne obowiązujące warunki stron trzecich, Użytkownik będzie mógł uzyskać dostęp do swojego Konta, dokonywać zakupów i korzystać z naszych Rozwiązań cyfrowych. Aby się zarejestrować, trzeba mieć ukończone 18 lat (lub więcej w zależności od przepisów obowiązujących w danym kraju). Osoby małoletnie mogą korzystać z niektórych Rozwiązań cyfrowych, jeśli zezwala na to ich przewidziane zastosowanie. W takim przypadku rodzic, opiekun prawny lub opiekun musi zarejestrować Konto, aby zarządzać nim w imieniu osoby małoletniej.

Zastrzegamy sobie prawo do skontaktowania się z Użytkownikiem w celu weryfikacji danych rejestracyjnych i informacji o użytkowaniu. W przypadku umyślnego podania przez Użytkownika fałszywych, błędnych, nieaktualnych lub niekompletnych informacji lub jeżeli podanie takich informacji wiąże się z poważnymi konsekwencjami, Roche ma prawo zablokować Konto Użytkownika i zakazać mu korzystania z Rozwiązań cyfrowych bez obowiązku zwrotu poniesionych kosztów.

3.1.2 Korzystanie z Konta przez Użytkownika.

Z zastrzeżeniem niniejszych Warunków Konto zapewnia Użytkownikowi dostęp do osobistej przestrzeni w naszym Centrum zarządzania kontami — głównego punktu naszego cyfrowego ekosystemu do zarządzania danymi dotyczącymi zdrowia. Można w nim:

- wyświetlać i edytować swoje dane osobowe;
- zarządzać ustawieniami zabezpieczeń (np. resetowaniem hasła) i dostosowywać preferencje prywatności;
- przysyłać dane i kontrolować udostępnianie danych stronom trzecim (np. telemonitoring z personelem medycznym); oraz
- łączyć się z innymi Rozwiązaniami cyfrowymi z naszego ekosystemu oraz kupować je lub pobierać (np. aplikacje mobilne mySugr lub Accu-Chek).

3.2 Dostęp do naszych Rozwiązań cyfrowych.

Dostęp do naszych Rozwiązań cyfrowych można uzyskać za pośrednictwem sklepów z aplikacjami (takich jak Apple App Store lub Google Play), naszych witryn internetowych lub za pomocą kuponów,

które można zrealizować na naszych stronach internetowych lub w aplikacjach. Urządzenia terapeutyczne (takie jak glukometry) są czasami sprzedawane razem z naszymi Rozwiązaniami cyfrowymi w celu zapewnienia ich płynnej integracji.

Do promowania Rozwiązań cyfrowych można używać znaczków Google Play oraz App Store. Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi należącymi do Google LLC. Apple, App Store i logo Apple są znakami towarowymi należącymi do Apple Inc. Te znaki towarowe zostały zarejestrowane w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

3.2.1 Płatne rozwiązania cyfrowe.

Nasze płatne Rozwiązania cyfrowe można kupić za pośrednictwem naszej witryny internetowej, sklepów z aplikacjami lub w ramach naszych Rozwiązań cyfrowych, korzystając z opcji płatności w sklepie z aplikacjami. Opłaty za użytkowanie lub ceny zakupu (w tym podatek VAT) są uiszczane jednorazowo lub wielokrotnie (np. miesięcznie, półrocznie, rocznie) z góry, zgodnie z informacjami wyświetlanymi w Rozwiązaniach lub sklepach z aplikacjami. Faktury i przypomnienia o płatności możemy wysłać pocztą elektroniczną, o ile płatności nie przetwarza sklep z aplikacjami. W przypadku zawinionej, opóźnionej lub niekompletnej płatności mamy prawo zablokować dostęp Użytkownika do naszych Rozwiązań cyfrowych. Nie ma to wpływu na obowiązek uiszczenia opłaty za użytkowanie.

3.2.2 Bezpłatne Rozwiązania cyfrowe.

Okresowo Roche może oferować specjalne lub bezpłatne oferty z dodatkowymi warunkami lub ograniczeniami, które mogą różnić się od niniejszych Warunków. Ofert tych nie można przekazywać innym użytkownikom. Zastrzegamy sobie prawo do ograniczenia, modyfikacji, zakończenia świadczenia lub wprowadzenia opłat za bezpłatne Rozwiązania cyfrowe w dowolnym momencie. Z nieodpłatnego korzystania z Rozwiązań cyfrowych nie wynikają żadne długoterminowe prawa.

3.2.3 Płatnicy zewnętrzni.

Strony trzecie, takie jak pracodawcy lub firmy ubezpieczeniowe, współpracują z Roche, aby wspierać osoby z cukrzycą. Koszty mogą zostać pokryte bezpośrednio przez firmę ubezpieczeniową lub zwrócone w ramach planu ubezpieczeniowego. Użytkownik powinien się z nami skontaktować, aby sprawdzić, czy jego firma ubezpieczeniowa z nami współpracuje.

3.2.4 Zmiany warunków płatności.

Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji, zakończenia świadczenia, podwyższenia obowiązujących opłat za produkty płatne po uprzednim powiadomieniu Użytkownika o tym fakcie lub do wprowadzenia opłat za nasze bezpłatne Rozwiązania cyfrowe w dowolnym momencie.

4. KORZYSTANIE Z NASZYCH ROZWIĄZAŃ

4.1 Prawa Użytkownika do korzystania z naszych Rozwiązań cyfrowych.

Po zakończeniu procesu rejestracji, który obejmuje wyrażenie zgody na niniejsze Warunki, Roche przyzna Użytkownikowi osobiste, niewyłączne, niezbywalne i odwołalne, ale nieograniczone terytorialnie

prawo do korzystania z Konta i naszych Rozwiązań cyfrowych dla celów osobistych Użytkownika i wyłącznie w sposób dozwolony w Warunkach. Niniejsza licencja obowiązuje do momentu jej wypowiedzenia zgodnie z niniejszymi Warunkami lub, w przypadku płatnych Rozwiązań cyfrowych, przez okres subskrypcji. WSZELKIE PRAWA, KTÓRE NIE ZOSTAŁY WYRAŹNIE PRZYZNANE W NINIEJSZYCH WARUNKACH, SĄ ZASTRZEŻONE PRZEZ ROCHE.

4.2 Ograniczenia użytkowania.

Z wyjątkiem ograniczonej licencji udzielonej Użytkownikowi powyżej wszelkie prawa do Rozwiązań cyfrowych, w tym patenty, prawa autorskie, znaki towarowe i powiązane technologie stanowią wyłączną własność Roche. Oprogramowanie, kod, metody i systemy, jak również zawartość naszych Rozwiązań cyfrowych, są chronione prawem autorskim oraz tajemnicą handlową i mogą być używane wyłącznie przez Roche.

Użytkownik zgadza się, że nie będzie: (i) udzielał licencji, sprzedawał, wynajmował, dzierżawił, przekazywał, rozpowszechniał, zlecał na zewnątrz, ujawniał ani wykorzystywał naszych Rozwiązań cyfrowych w celach komercyjnych lub innych, z wyjątkiem przypadków dozwolonych na podstawie udzielonych powyżej licencji do użytku osobistego; (ii) korzystał z naszych Rozwiązań cyfrowych w sposób niezgodny z ich przewidzianym zastosowaniem; (iii) modyfikował, tworzył utworów zależnych, dezasemblował, odszyfrowywał, dekompilował ani dokonywał inżynierii wstecznej naszych Rozwiązań cyfrowych, w całości ani w części; (iv) usuwał, zmieniał ani ukrywał jakichkolwiek informacji o prawach własności (w tym informacji o prawach autorskich lub znakach towarowych) należących do Roche lub naszych podmiotów powiązanych, partnerów, dostawców bądź licencjodawców; oraz (v) korzystał z naszych Rozwiązań cyfrowych w sposób naruszający obowiązujące przepisy prawa, a także nie dopuści, aby czynności te wykonywały inne osoby. Roche wyraźnie zastrzega sobie prawo, według własnego uznania, do odebrania Użytkownikowi dostępu do Rozwiązań cyfrowych z powodu jakiegokolwiek działania, które stanowiłoby naruszenie niniejszych Warunków.

4.3 Brak Zastosowania pozarejestacyjnego.

Nasze Rozwiązania cyfrowe można obsługiwać i użytkować wyłącznie zgodnie z przewidzianym zastosowaniem określonym w odpowiednich instrukcjach obsługi Rozwiązania (dostępnych za pośrednictwem każdego Rozwiązania lub naszej witryny internetowej). Rozwiązań cyfrowych nie można zmieniać ani stosować lub łączyć z innymi Rozwiązaniami cyfrowymi/częściami w sposób wykraczający poza Przewidziane zastosowanie („Zastosowanie pozarejestacyjne”). Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie takie Zastosowanie pozarejestacyjne naszego Rozwiązania. Roche nie ponosi żadnej odpowiedzialności ani nie zapewnia zgodności z przepisami prawa i regulacjami w przypadku Rozwiązań cyfrowych, które stosowano niezgodnie z przewidzianym zastosowaniem.

4.4 Zawartość Rozwiązań.

Cała zawartość Rozwiązań cyfrowych, w tym tekst, grafika, logo i oprogramowanie, stanowi własność Roche, jej podmiotów powiązanych lub licencjodawców i jest chroniona przez obowiązujące przepisy prawa. O ile nie zaznaczono inaczej, kompilacja tej zawartości stanowi wyłączną własność Roche.

Nieuprawnione korzystanie z aplikacji, w tym tekstu, grafiki, logo i oprogramowania, a także nazwy lub znaków towarowych Roche jest surowo zabronione.

Roche nie rości sobie prawa własności do treści utworzonych przez Użytkowników i nie będzie pełnić żadnej funkcji nadzorczej w odniesieniu do tych treści. Użytkownik udziela jednak Roche niewyłącznego, odwołalnego, nieodpłatnego, ogólnoswiatowego, zbywalnego prawa do korzystania z treści generowanych, przekazywanych, przechowywanych lub publikowanych przez Użytkownika w ramach Rozwiązań cyfrowych, pod warunkiem że (i) imię i nazwisko Użytkownika nie będzie kojarzone z treściami generowanymi przez Użytkownika; (ii) Roche będzie korzystać z treści Użytkownika, jeżeli będzie to konieczne do modyfikacji, poprawy lub udoskonalenia dostarczania Rozwiązań cyfrowych z technicznego punktu widzenia; lub (iii) takie korzystanie przez Roche nie będzie miało negatywnego wpływu na uzasadnione interesy lub prawa Użytkownika (takie jak prawo do prywatności).

W celu uniknięcia wątpliwości wszelkie opinie i sugestie przekazywane przez Użytkownika w związku z Rozwiązaniami cyfrowymi będą stanowić wyłączną własność Roche, która może je wykorzystywać w dowolnym celu bez uznania autorstwa Użytkownika lub bez wynagrodzenia dla niego, z zastrzeżeniem, że Roche nigdy nie ujawni imienia i nazwiska Użytkownika ani żadnych innych danych umożliwiających jego identyfikację.

4.5 Aktualizacje Rozwiązań; modyfikacje.

Wszystkie obowiązkowe aktualizacje są częścią naszych Rozwiązań cyfrowych i podlegają Warunkom oraz mogą zostać wdrożone bez wcześniejszego powiadomienia. Roche może zmodyfikować Rozwiązania cyfrowe lub powiązane z nimi usługi oraz zawiesić lub zakończyć ich świadczenie po uprzednim powiadomieniu Użytkownika. Niezależnie od odmiennych postanowień, Użytkownik może rozwiązać umowę w ciągu trzydziestu (30) dni i bez ponoszenia opłat, jeśli zmiany w istotny sposób wpłyną na możliwość korzystania z Rozwiązań cyfrowych.

5. PRYWATNOŚĆ I BEZPIECZEŃSTWO DANYCH

5.1 Nasze zobowiązanie do Ochrony danych.

Roche poważnie traktuje swoje zobowiązanie do ochrony prywatności Użytkownika i zobowiązuje się do ochrony poufności danych osobowych i medycznych Użytkownika. Należy zapoznać się z [Polityką prywatności dotyczącą Rozwiązań cyfrowych](#), która wyjaśnia, w jaki sposób Roche może wykorzystywać i ujawniać dane osobowe i chronione informacje o stanie zdrowia Użytkownika.

5.2 Udostępnianie Danych Użytkownika za pośrednictwem Konta.

Centrum zarządzania kontami umożliwia Użytkownikowi udzielanie lub odbieranie stronom trzecim dostępu do swoich danych (np. udostępnienie danych Użytkownika świadczeniodawcy) poprzez (i) zaakceptowanie prośby o udostępnienie danych lub (ii) wygenerowanie i przekazanie kodu powiązania odbiorcy kodu używającemu Rozwiązania Roche.

Zaleca się, aby Użytkownik udostępniał swoje dane w bezpieczny sposób tylko zaufanym osobom lub osobom biorącym udział w jego leczeniu. Zaakceptowanie prośby o udostępnienie danych lub przekazanie kodu powiązania jest równoznaczne ze zgodą na uzyskanie przez osobę przesyłającą

prośbę lub przez odbiorcę kodu dostępu do danych Użytkownika, w tym danych dotyczących tożsamości i danych medycznych. Świadczeniodawca, taki jak lekarz lub klinika, jest administratorem danych na potrzeby przetwarzania udostępnionych danych, a więcej informacji na ten temat można uzyskać w jego polityce prywatności. Zgodę można w dowolnej chwili cofnąć, a dostęp zablokować, jednak należy pamiętać, że świadczeniodawca ma możliwość pobierania danych Użytkownika od chwili udzielenia dostępu do czasu zablokowania tej możliwości.

5.3 Analiza Danych.

Roche gromadzi nieosobowe dane techniczne w celu ulepszania swoich produktów i usług, a także w celu prowadzenia wewnętrznych badań lub w innych celach biznesowych („Cel Roche”). Może to obejmować informacje zwrotne od Użytkownika, dane zagregowane, dane analityczne (takie jak marka, typ i model urządzenia używanego przez Użytkownika) oraz inne informacje nieosobowe wynikające z korzystania z aplikacji przez Użytkownika. Dane nieosobowe gromadzone i wykorzystywane do Celu Roche nie pozwolą na identyfikację Użytkownika.

6. OKRES UŻYTKOWANIA I ROZWIĄZANIE UMOWY

6.1 Okres użytkowania Konta Użytkownika.

6.1.1 Prawo do użytkowania Konta rozpoczyna się z chwilą rejestracji i jego aktywacji przez Roche. Użytkownik może korzystać z Konta bez żadnych ograniczeń czasowych.

6.1.2 Użytkownik może rozwiązać umowę dotyczącą Konta w dowolnym czasie i bez podania przyczyny, zawiadamiając o tym Roche z trzydziestodniowym (30) wyprzedzeniem (zob. punkt „Skontaktuj się z nami” poniżej).

6.1.3 Użytkownik może skasować swoje Konto i powiązane dane, jednak wiąże się to z utratą możliwości dostępu do Konta i naszych Rozwiązań cyfrowych oraz korzystania z nich.

6.1.4 W przypadku rozwiązania umowy dotyczącej określonego Rozwiązania niniejsze Warunki nadal będą regulować użytkowanie Konta przez Użytkownika.

6.2 Okres użytkowania naszych Płatnych rozwiązań cyfrowych.

6.2.1 Nasze płatne Rozwiązania cyfrowe można nabyć w formie miesięcznych lub rocznych subskrypcji; w zależności od aktualnej oferty są one również dostępne na krótszy lub dłuższy okres użytkowania („Okres subskrypcji”). Odpowiedni Okres subskrypcji jest wyświetlany w naszych aplikacjach, na stronie internetowej lub w sklepach z aplikacjami.

6.2.2 Prawo Użytkownika do użytkowania naszych płatnych Rozwiązań cyfrowych rozpoczyna się z chwilą (i) rejestracji i aktywacji przez Roche, o ile ma to zastosowanie, lub (ii) zapłaty ceny, w zależności od tego, która z tych czynności nastąpi później. Okres użytkowania Rozwiązań cyfrowych uzyskanych w ramach ubezpieczenia zdrowotnego zależy od warunków ubezpieczenia i umowy.

6.2.3 Zarówno Użytkownik, jak i Roche mają prawo do rozwiązania umowy w każdej chwili bez podania przyczyn za powiadomieniem drugiej strony z 30-dniowym wyprzedzeniem. Użytkownik może to zrobić, wybierając opcję „Anuluj subskrypcję” na swoim koncie użytkownika w sklepie z aplikacjami lub w obszarze logowania na naszej stronie internetowej bądź wysyłając do nas pisemne powiadomienie.

Należy pamiętać, że opłaty już uiszczone za niewykorzystany Okres subskrypcji nie zostaną zwrócone w przypadku anulowania subskrypcji przez Użytkownika. Roche zwróci jednak wszelkie opłaty już uiszczone przez Użytkownika za niewykorzystany Okres subskrypcji w przypadku rozwiązania przez Roche umowy zgodnie z niniejszym punktem lub w przypadku skorzystania przez Użytkownika z prawa do odstąpienia przysługującego konsumentowi zgodnie z punktem 6.4 poniżej.

6.2.4 O ile Okres subskrypcji nie zostanie zakończony, zostanie on automatycznie przedłużony na kolejny okres równy poprzedniemu okresowi subskrypcji. Obowiązuje odpowiednia standardowa cena w momencie przedłużenia (a nie ceny jakichkolwiek specjalnych lub bezpłatnych ofert lub ofert firmy ubezpieczeniowej). Automatyczne przedłużenie można wyłączyć w ustawieniach konta Użytkownika w odpowiednim sklepie z aplikacjami.

6.2.5 Subskrypcja zostanie automatycznie i natychmiastowo zakończona w przypadku cofnięcia przez Użytkownika zgody na ochronę prywatności lub w przypadku śmierci Użytkownika. Jeśli Użytkownik uiścił już opłaty za niewykorzystany Okres subskrypcji, proporcjonalna kwota zostanie w takim przypadku zwrócona.

6.3 Okres użytkowania naszych bezpłatnych Rozwiązań cyfrowych.

6.3.1 Użytkownik może użytkować nasze bezpłatne Rozwiązania cyfrowe bez żadnych ograniczeń czasowych.

6.3.2 Zastrzegamy sobie prawo do ograniczenia, modyfikacji, zakończenia świadczenia lub wprowadzenia opłat za bezpłatne Rozwiązania cyfrowe w dowolnym momencie. Z nieodpłatnego korzystania z Rozwiązań cyfrowych nie wynikają żadne długoterminowe prawa.

6.3.3 Użytkownik może rozwiązać umowę dotyczącą użytkowania naszych bezpłatnych Rozwiązań cyfrowych w dowolnym czasie i bez podania przyczyny, zawiadamiając o tym Roche z trzydziestodniowym (30) wyprzedzeniem (zob. punkt „Skontaktuj się z nami” poniżej).

6.3.4 Użytkowanie zostanie automatycznie i natychmiastowo zakończone w przypadku cofnięcia przez Użytkownika zgody na ochronę prywatności lub w przypadku śmierci Użytkownika.

6.4 ZAWIESZENIE I WYKLUCZENIE

6.4.1 Roche zastrzega sobie prawo do tymczasowego zawieszenia dostępu Użytkownika w dowolnym momencie, według własnego uznania, lub do trwałego uniemożliwienia Użytkownikowi użytkowania Rozwiązań cyfrowych w przypadku poważnego naruszenia niniejszych Warunków (np. naruszenia postanowień dotyczących płatności, naruszenia warunków licencji itp.). Takie wykluczenie nastąpi natychmiast po powiadomieniu, a Roche nie będzie zobowiązana do zwrotu kosztów ani rekompensaty na rzecz Użytkownika.

6.5 PRAWO KONSUMENTA DO ODSTĄPIENIA

6.5.1 Użytkownik **będący konsumentem ma prawo odstąpić od swojej zgody na niniejsze Warunki bez podania przyczyny w ciągu czternastu (14) dni od daty pierwszego zawarcia niniejszej umowy** (tj. aktywacji konta). Aby skorzystać z prawa do odstąpienia, Użytkownik musi poinformować nas o swojej

decyzji o odstąpieniu od umowy, wyraźnie oświadczając to na piśmie. Prosimy o kontakt z Pomocą techniczną Roche za pośrednictwem linku dostępnego w Rozwiązaniach cyfrowych.

6.5.2 Jeśli Użytkownik skorzysta z 14-dniowego prawa do odstąpienia, odstąpimy od umowy i zwrócimy wszystkie płatności, w tym standardowe koszty dostawy, w ciągu czternastu dni od otrzymania informacji o odstąpieniu od umowy, z wyjątkiem (i) dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku wyboru przez Użytkownika metody dostawy innej niż najtańsza standardowa dostawa, którą oferujemy; lub (ii) opłat za usługi, które rozpoczęły się w okresie odstąpienia od umowy, za które Użytkownik musi zapłacić proporcjonalnie do daty odstąpienia od umowy. Zwroty będą dokonywane przy użyciu tej samej metody płatności bez dodatkowych opłat. Jeśli w ramach ubezpieczenia zdrowotnego zwrócono koszty anulowanych towarów lub usług, można ubiegać się o odszkodowanie.

7. NASZA ODPOWIEDZIALNOŚĆ

7.1 O ile niniejsze Warunki nie stanowią inaczej, Roche ponosi odpowiedzialność i udziela gwarancji w ramach przepisów ustawowych.

7.2 Wykluczamy odpowiedzialność za naruszenia obowiązków wynikające z zaniedbania, z wyjątkiem szkód związanych z utratą życia, uszkodzeniem ciała lub utratą zdrowia, gwarancji ustawowych lub roszczeń z tytułu odpowiedzialności za produkt. Odpowiedzialność za istotne zobowiązania umowne pozostaje nienaruszona. To samo dotyczy naruszenia obowiązków przez naszych pełnomocników.

7.3 Niektóre Rozwiązania cyfrowe umożliwiają Użytkownikowi pobranie danych w formatach takich jak pdf lub csv, które mogą zawierać dane osobowe, medyczne lub poufne. Roche nie ponosi odpowiedzialności za przechowywanie, wykorzystywanie, udostępnianie ani modyfikowanie tych danych po ich pobraniu.

7.4 Dostępność i skład Rozwiązań cyfrowych mogą być różne w zależności od kraju.

7.5 Roche nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności, nie udziela żadnych gwarancji ani nie zaciąga żadnych zobowiązań w związku z ograniczeniami w użytkowaniu naszych Rozwiązań cyfrowych z powodu siły wyższej, strajków, lokautów i zarządzeń urzędowych, jak również z powodu modyfikacji technicznych lub prac konserwacyjnych w systemach Roche. W przypadku zakłóceń lub błędów w działaniu naszych Rozwiązań cyfrowych prosimy o kontakt z pomocą techniczną Roche.

8. POSTANOWIENIA PRAWNE

8.1 Zmiana niniejszych Warunków. Zastrzegamy sobie prawo do zmiany niniejszych Warunków w celu spełnienia wymogów prawnych, technicznych lub potrzeb użytkowników. Zmiany mogą nastąpić w dowolnym momencie i zostaną odpowiednio opublikowane przed wejściem w życie. Jeśli jest to wymagane przez prawo, powiadomienie pocztą elektroniczną na zarejestrowany adres Użytkownika lub automatyczne powiadomienie za pośrednictwem Rozwiązania (np. powiadomienie push) zostanie uznane za wystarczające. Modyfikacje dokonane przez Użytkownika są wiążące wyłącznie, jeżeli zostały sporządzone na piśmie i podpisane przez upoważnionego przedstawiciela Roche.

8.2 Język. Niniejsze Warunki handlowe są udostępniane w różnych językach. Pierwszeństwo ma wersja w języku kraju, w którym konsument posiada miejsce zamieszkania lub zwykłego pobytu (np.

wersja niemiecka dla Użytkowników w Austrii, Niemczech i Szwajcarii). Jeżeli (i w zakresie, w jakim) nie jest dostępna wersja językowa dla danego kraju, pierwszeństwo ma wersja angielska.

8.3 Przeniesienie praw. Użytkownicy nie są uprawnieni do przeniesienia swoich praw lub obowiązków na strony trzecie. Roche może przenieść swoje prawa i obowiązki wynikające z niniejszych Warunków handlowych na inne firmy lub strony trzecie pod warunkiem, że takie przeniesienie nie ma istotnego wpływu na prawa Użytkownika wynikające z niniejszych Warunków handlowych.

8.4 Brak zrzeczenia się; rozdzielność postanowień. Zrzeczenie się jakiegokolwiek naruszenia niniejszych Warunków nie powoduje zrzeczenia się jakiegokolwiek przyszłego naruszenia ani nie wpływa na inne Warunki. Niewyegzekwowanie przez Roche jakiegokolwiek prawa lub postanowienia nie stanowi zrzeczenia się. Jeśli jakiegokolwiek postanowienie zostanie uznane za nieważne, zostanie ono zmodyfikowane w celu odzwierciedlenia intencji stron, a pozostałe Warunki pozostaną w mocy.

8.5 Prawo właściwe. Niniejsze Warunki oraz stosunki prawne pomiędzy Użytkownikiem a Roche podlegają wyłącznie prawu szwajcarskiemu, z wyłączeniem norm kolizyjnych. Użytkowanie przez Użytkownika naszych Rozwiązań cyfrowych może również podlegać innym przepisom prawa lokalnego, stanowego, krajowego lub międzynarodowego. Ponadto, jako konsument, Użytkownik korzysta z ochrony konsumenckiej wynikającej z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa w kraju zwykłego pobytu Użytkownika. Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów nie ma zastosowania do niniejszych Warunków.

Informacje kontaktowe. W przypadku problemów z użytkowaniem naszym Rozwiązań cyfrowych na urządzeniu z systemem iOS lub Android prosimy o kontakt z Pomocą techniczną Roche za pośrednictwem linku dostępnego w Rozwiązaniach cyfrowych. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących objawów lub stanu zdrowia należy skontaktować się ze świadczeniodawcą. W nagłych wypadkach należy zadzwonić pod numer pogotowia ratunkowego, skontaktować się bezpośrednio ze świadczeniodawcą lub udać się do najbliższej izby przyjęć.

Wersja.

Niniejsze Warunki obowiązują od dnia *1 czerwca 2025 r.* i zastępują wszystkie wcześniejsze warunki użytkowania wymienionych powyżej Rozwiązań cyfrowych.

WARUNKI UDOSTĘPNIANIA DANYCH

Rozporządzenie (UE) 2023/2854 („Akt w sprawie danych”) ma na celu promowanie udostępniania danych generowanych przez produkty podłączone do internetu lub w związku z takimi produktami, takimi jak nasze Rozwiązania cyfrowe. W tym celu przyznaje użytkownikom takich produktów i powiązanych usług nowe prawa, tj. do dostępu do danych bezpośrednio lub za pośrednictwem posiadacza danych oraz do udostępniania danych stronom trzecim. Niniejszy zestaw warunków ma na celu odniesienie się do tego warunku i powiązanych kwestii umownych, które mogą powstać między ROCHE jako „Posiadaczem danych” a naszym KLIENTEM jako „Użytkownikiem” (zgodnie z definicją zawartą w Akcie w sprawie danych).

1. Uzgodnione wykorzystanie Danych nieosobowych

- a. Dane objęte niniejszymi warunkami obejmują wszelkie łatwo dostępne Dane z Produktu lub Dane z Usługi powiązanej w rozumieniu Aktu w sprawie danych („Dane”).
- b. Posiadacz danych będzie wykorzystywał Dane nieosobowe wyłącznie do celów uzgodnionych z Użytkownikiem w następujący sposób:
 - i. wykonywanie jakiejkolwiek umowy z Użytkownikiem lub czynności związanych z taką umową (np. wystawianie faktur, generowanie i dostarczanie raportów lub analiz, prognozy finansowe, oceny wpływu, obliczanie korzyści dla pracowników, wydajność przepływu pracy);
 - ii. monitorowanie i utrzymywanie funkcjonowania, bezpieczeństwa i ochrony Produktu lub Usługi powiązanej oraz zapewnianie kontroli jakości;
 - iii. poprawa funkcjonowania dowolnego Produktu lub Usługi powiązanej oferowanej przez Posiadacza danych;
 - iv. zapewnienie wsparcia, gwarancji, rękojmi lub podobnych usług (w tym ukierunkowanej komunikacji) lub ocena roszczeń Użytkownika, Posiadacza danych lub strony trzeciej związanych z Produktem lub Usługą powiązaną;
 - v. opracowywanie nowych produktów lub usług, w tym rozwiązań w zakresie sztucznej inteligencji, oraz poprawa wydajności operacyjnej przez Posiadacza danych oraz przez strony trzecie działające w imieniu Posiadacza danych (tj. w przypadku gdy Posiadacz danych decyduje, które zadania zostaną powierzone takim stronom i jakie korzyści z tego wynikają);
 - vi. agregowanie tych Danych z innymi danymi lub tworzenie wynioskowanych danych w dowolnym zgodnym z prawem celu, w tym udostępnianie takich zagregowanych lub wynioskowanych danych stronom trzecim, pod warunkiem że takie dane nie pozwalają na identyfikację konkretnych danych przekazanych Posiadaczowi danych z produktu skomunikowanego ani nie pozwalają stronie trzeciej na wynioskowanie tych danych ze zbioru danych;
 - vii. będąc producentem lub dystrybutorem wyrobów medycznych Roche podlega zastrzonym wymogom w zakresie monitorowania funkcjonalności naszych produktów, w tym obowiązkom sprawozdawczym. Ten system nadzoru wymagany do celów regulacyjnych może również obejmować przetwarzanie Danych.
- c. Posiadacz danych nie będzie wykorzystywał Danych:
 - i. do uzyskania wglądu w sytuację ekonomiczną Użytkownika, jego aktywa i metody produkcji lub w jakikolwiek inny sposób, który mógłby osłabić pozycję handlową Użytkownika na rynkach, na których Użytkownik prowadzi działalność; lub
 - ii. w sposób, który w inny sposób jest znacząco szkodliwy dla uzasadnionych interesów Użytkownika, w szczególności gdy takie Dane zawierają wrażliwe dane handlowe lub są chronione tajemnicą handlową lub prawami własności intelektualnej.

2. Bezpośredni dostęp do danych z Produktu lub Usługi powiązanej. Użytkownik może uzyskać dostęp do Danych bezpośrednio z Produktu lub Usługi powiązanej, o ile jest to przewidziane w projekcie Produktu lub Usługi powiązanej, zgodnie z informacjami przekazanymi Użytkownikowi przez sprzedawcę, wynajmującego, wydierżawiającego lub leasingodawcę Produktu lub dostawcę Usługi powiązanej.

3. Dostęp do Danych przez Użytkownika na jego wniosek

- a. W przypadku gdy dostęp do Danych nie jest możliwy bezpośrednio z Produktu lub Usługi powiązanej Dane, wraz z odpowiednimi metadanymi niezbędnymi do interpretacji i wykorzystania tych Danych, muszą zostać udostępnione Użytkownikowi przez Posiadacza danych, na wniosek Użytkownika lub strony działającej w jego imieniu. Posiadacz danych przekazuje niezbędne informacje na temat warunków wniosku pod adresem: <https://go.roche.com/eu-data-act>.
- b. Jeśli Użytkownik uzna, że prawo dostępu na mocy art. 4 ust. 1 Aktu w sprawie danych zostało naruszone, ma prawo złożyć skargę do właściwego organu, wyznaczonego zgodnie z art. 37 ust. 5 lit. b) Aktu w sprawie danych.

4. Udostępnianie Danych na wniosek Użytkownika stronie trzeciej

- a. Dane, wraz z odpowiednimi metadanymi niezbędnymi do interpretacji i wykorzystania tych Danych, muszą zostać udostępnione Odbiorcy danych przez Posiadacza danych, na wniosek złożony przez Użytkownika lub stronę działającą w jego imieniu. Posiadacz danych przekazuje niezbędne informacje na temat warunków wniosku pod adresem: <https://go.roche.com/eu-data-act>.
- b. W przypadku złożenia takiego wniosku przez Użytkownika Posiadacz danych uzgodni z Odbiorcą danych ustalenia dotyczące udostępnienia Danych na uczciwych, rozsądnych i niedyskryminujących warunkach oraz w przejrzysty sposób zgodnie z Aktem w sprawie danych. Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że z takiego wniosku strona trzecia uznana za strażnika dostępu nie może skorzystać na podstawie art. 3 rozporządzenia (UE) 2022/1925 i nie ma on zastosowania w kontekście testowania nowych produktów skomunikowanych, które nie zostały jeszcze wprowadzone na rynek.
- c. W przypadku gdy Użytkownik nie jest osobą, której dane dotyczą,
 - i. Posiadacz danych nie może udostępnić Danych, które są danymi osobowymi, Użytkownikowi lub Odbiorcy danych, na wniosek Użytkownika, chyba że istnieje ważna podstawa prawna do tego celu zgodnie z art. 6 rozporządzenia (UE) 2016/679 i chyba że, w stosownych przypadkach, spełnione są warunki określone w art. 9 tego rozporządzenia i art. 5 ust. 3 dyrektywy (UE) 2002/58;
 - ii. Użytkownik może wykorzystywać Dane będące danymi osobowymi, udostępniać je stronom trzecim lub w inny sposób przetwarzać je wyłącznie w zakresie dozwolonym na mocy rozporządzenia (UE) 2016/679 oraz, w stosownych przypadkach, dyrektywy 2002/58/WE.
W związku z tym Użytkownik musi wskazać Posiadaczowi danych, w każdym wniosku, podstawę prawną przetwarzania zgodnie z art. 6 rozporządzenia (UE) 2016/679 oraz, w stosownych przypadkach, obowiązujące odstępstwo zgodnie z art. 9 tego rozporządzenia i art. 5 ust. 3 dyrektywy (UE) 2002/58, na podstawie którego wnioskuje się o udostępnienie Danych z Produktu lub Usługi powiązanej.

5. Ochrona tajemnic handlowych

- a. W przypadku złożenia przez Użytkownika wniosku o dostęp do danych Strony muszą uzgodnić środki ochronne, gdy Dane lub metadane, które mają zostać udostępnione, zawierają tajemnice handlowe w rozumieniu Dyrektywy w sprawie tajemnic handlowych, będące w posiadaniu

Posiadacza danych lub innego Posiadacza tajemnic handlowych w rozumieniu tej samej dyrektywy.

- b. Te środki ochronne, jak również związane z nimi prawa uzgodnione w niniejszej Umowie, mają zastosowanie wyłącznie do Danych lub metadanych zawartych w Danych, które mają być udostępniane Użytkownikowi przez Posiadacza danych i o których Użytkownik został poinformowany przed zawarciem Umowy (zwanym poniżej „Zidentyfikowanymi tajemnicami handlowymi”).
- c. Środki ochronne pozostają w mocy po rozwiązaniu lub wygaśnięciu Umowy, chyba że strony postanowią inaczej.
- d. Przed udostępnieniem Danych Użytkownikowi Posiadacz danych może zastosować wszelkie odpowiednie techniczne i organizacyjne środki ochrony w celu zachowania poufności udostępnionych i w inny sposób ujawnionych Zidentyfikowanych tajemnic handlowych.
- e. W przypadku, gdy środki ochrony nie są w istotnym stopniu wystarczające do odpowiedniej ochrony określonej Zidentyfikowanej tajemnicy handlowej Posiadacz danych może, powiadamiając Użytkownika, podać szczegółowy opis nieadekwatności środków:
 - i. jednostronnie zwiększyć środki ochrony w odniesieniu do konkretnej Zidentyfikowanej tajemnicy handlowej, pod warunkiem że zwiększenie to jest zgodne z jego zobowiązaniami wynikającymi z niniejszej Umowy i nie ma wpływu na Użytkownika, lub
 - ii. żądać uzgodnienia dodatkowych środków ochrony. Jeśli po upływie rozsądnego terminu nie dojdzie do porozumienia w sprawie niezbędnych dodatkowych środków, Posiadacz danych może zawiesić udostępnianie konkretnej Zidentyfikowanej tajemnicy handlowej, powiadamiając o tym Użytkownika i właściwy organ wyznaczony zgodnie z art. 37 Aktu w sprawie danych, a kopię tego powiadomienia przesyłając Użytkownikowi.
- f. Jeśli w wyjątkowych okolicznościach istnieje wysokie prawdopodobieństwo, że Posiadacz danych poniesie poważne szkody ekonomiczne w wyniku ujawnienia Użytkownikowi określonej Zidentyfikowanej tajemnicy handlowej pomimo zastosowania środków ochrony, Posiadacz danych może zaprzestać udostępniania określonej Zidentyfikowanej tajemnicy handlowej. Posiadacz danych może to zrobić wyłącznie poprzez przekazanie należycie uzasadnionego powiadomienia Użytkownikowi i właściwemu organowi wyznaczonemu zgodnie z art. 37 Aktu w sprawie danych i wysłanie kopii tego powiadomienia Użytkownikowi.
- g. Jeśli Użytkownik nie wdroży i nie utrzyma uzgodnionych środków ochrony w odniesieniu do Zidentyfikowanych tajemnic handlowych, Posiadacz danych jest uprawniony do wstrzymania lub zawieszenia udostępniania określonych Zidentyfikowanych tajemnic handlowych do czasu rozwiązania incydentu przez Użytkownika. Posiadacz danych musi bez zbędnej zwłoki przekazać należycie uzasadnione powiadomienie Użytkownikowi i właściwemu organowi wyznaczonemu zgodnie z art. 37 Aktu w sprawie danych, a kopię tego powiadomienia wysłać Użytkownikowi.

6. Nieuprawnione użytkowanie lub ujawnienie przez Użytkownika

- a. Użytkownik zobowiązuje się do niewykonywania następujących działań:
 - i. wykorzystywanie otrzymanych Danych do opracowania produktu skomunikowanego konkurującego z Produktem lub udostępnianie tych Danych stronom trzecim w takim celu;
 - ii. wykorzystywanie tych Danych w celu uzyskania informacji o sytuacji ekonomicznej, majątku lub metodach produkcji producenta lub, w stosownych przypadkach, Posiadacza danych;
 - iii. stosowanie środków przymusu w celu uzyskania dostępu do Danych lub wykorzystywanie w tym celu luk w infrastrukturze technicznej Posiadacza danych, które mają na celu ochronę tych danych;
 - iv. udostępnianie Danych stronie trzeciej uznanej za strażnika dostępu zgodnie z art. 3 rozporządzenia (UE) 2022/1925;

- v. wykorzystywanie otrzymanych Danych w jakimkolwiek celu naruszającym prawo UE lub obowiązujące przepisy prawa krajowego.
- b. Ponadto, zgodnie z art. 4 ust. 2 Aktu w sprawie danych, Użytkownik i Posiadacz danych mogą wyrazić zgodę na ograniczenie przetwarzania, które mogłoby naruszyć wymogi bezpieczeństwa Produktu określone w prawie UE lub prawie krajowym, powodując poważny negatywny wpływ na zdrowie, bezpieczeństwo lub ochronę osób fizycznych.
- c. Posiadacz danych może stosować odpowiednie techniczne środki ochrony, aby zapobiec nieuprawnionemu dostępowi do Danych i zapewnić zgodność z niniejszą Umową. Użytkownik zgadza się nie zmieniać ani nie usuwać takich technicznych środków ochrony, chyba że zostanie to wcześniej uzgodnione z Posiadaczem danych.